



## MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
**2022. május 31-én** (kedden) **18:00 órakor** tartandó ülésére.

**Helyszín:** Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat II. emeleti irodahelyisége a XVIII. kerületi  
Nemzetiségek Házában. (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.)

### Napirendi pontok:

1.) A 2021. évi zárszámadás elfogadása.

Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

2.) Találkozó és konferencia a lengyelországi Varsóban a külhoni lengyel szervezetek részére.

Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

3.) Első osztályos lengyel diákok részére tanszercsomag biztosítása az anyaországból.

Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

4.) Támogatás kérése a XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyűttes kiscsoportos tagjának részére.

Előterjesztő: Balogh Katarzyna LNÖ elnök

5.) Egyebek.

Budapest, 2022. május 26.

Balogh Katarzyna  
elnök

## ELŐTERJESZTÉS

a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2022. május 31.-i ülésére

Tárgy: A 2021. évi zárszámadás

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 91.§ (1) bekezdése alapján helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét a jegyző készíti elő és a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a Képviselő-testület elé úgy, hogy az a Képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

Az Áht. előírásainak megfelelően előterjesztem a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évi zárszámadását.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatokat elfogadni szíveskedjék.

### 1. Határozati javaslat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti szerkezetben, az előterjesztés 1-8. mellékletei szerinti tartalommal a 2021. évi beszámolót 15.466.909.- Ft bevétellel és 12.308.154.- Ft kiadással elfogadja.

Felelős: Balogh Katarzyna elnök

Határidő: 2022. május 31.

### 2. Határozati javaslat:

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló határozatának módosítása során a maradvány előirányzatosságáról.

Felelős: Balogh Katarzyna elnök

Határidő: 2022. május 31.

Budapest, 2022. MÁJ. 19

Tisztelettel:

Balogh Katarzyna  
elnök



Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:

dr. Ronyecz Róbert  
jegyző

### Mellékletek:

1. Bevételi főtábla
2. Kiadási főtábla
3. Működési és felhalmozási bevételek és kiadások mérlege
4. Mérleg
5. Eredménykimutatás
6. Maradványkimutatás
7. Pénzeszközök változása
8. Vagyonkimutatás

## Mellékletek

	Oldal
1. Bevételi főtábla	1
2. Kiadási főtábla	2
3. Működési és felhalmozási bevételek és kiadások mérlege	3
4. Mérleg	4
5. Eredménykimutatás	5
6. Maradványkimutatás	6
7. Pénzeszközök változása	7
8. Vagyonkimutatás	8

XVIII.ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat  
2021. évi zárszámadás  
Bevételi főtábla

1. melléklet  
Ft

		Eredeti ei.		Mód. Ei. 2.		Telj.I-XII.hó	
		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 971 848		9 641 514		9 641 514	
2.	- <i>Önkormányzati támogatás</i>	931 848		2 131 848		2 131 848	
3.	- <i>Központi költségvetési támogatás</i>	1 040 000		7 509 666		7 509 666	
<b>I.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>	<b>1 971 848</b>		<b>9 641 514</b>		<b>9 641 514</b>	
4.	Kamatbevételek			5		5	
5.	Egyéb működési bevételek			16 018		16 018	
<b>II.</b>	<b>Működési bevételek</b>			<b>16 023</b>		<b>16 023</b>	
6.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök			313 423		313 423	
<b>III.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>			<b>313 423</b>		<b>313 423</b>	
<b>IV.</b>	<b>Költségvetési bevételek</b>	<b>1 971 848</b>		<b>9 970 960</b>		<b>9 970 960</b>	
7.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele			5 495 949		5 495 949	
<b>8.</b>	<b>Maradvány igénybevétele</b>			<b>5 495 949</b>		<b>5 495 949</b>	
<b>9.</b>	<b>Belföldi finanszírozás bevételei</b>			<b>5 495 949</b>		<b>5 495 949</b>	
<b>V.</b>	<b>Finanszírozási bevételek</b>			<b>5 495 949</b>		<b>5 495 949</b>	
<b>VI.</b>	<b>Bevétel összesen</b>	<b>1 971 848</b>		<b>15 466 909</b>		<b>15 466 909</b>	

XVIII.ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat  
2021. évi zárszámadás  
Kiadási főtábla

2. melléklet  
Ft

		Eredeti ei.		Mód. Ei. 2.		Telj.I-XII.hó	
		Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat
1.	Választott tisztségviselők juttatásai	126 000		126 000		94 500	
<b>2.</b>	<b>Külső személyi juttatások (1)</b>	<b>126 000</b>		<b>126 000</b>		<b>94 500</b>	
<b>I.</b>	<b>Személyi juttatások (2)</b>	<b>126 000</b>		<b>126 000</b>		<b>94 500</b>	
<b>II.</b>	<b>Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>			<b>2 938</b>		<b>2 938</b>	
3.	Szakmai anyagok beszerzése			13 166		13 166	
4.	Üzemeltetési anyagok beszerzése	318 898		5 508 010		4 901 817	
<b>5.</b>	<b>Készletbeszerzés (3+4)</b>	<b>318 898</b>		<b>5 521 176</b>		<b>4 914 983</b>	
6.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele	13 000		13 000		12 900	
7.	Egyéb kommunikációs szolgáltatások	43 000		43 000		29 150	
<b>8.</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások (6+7)</b>	<b>56 000</b>		<b>56 000</b>		<b>42 050</b>	
9.	Bérelti és lízing díjak			260 748		260 748	
10.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	250 000		268 660		268 660	
11.	Egyéb szolgáltatások	599 213		3 987 578		3 830 098	
<b>12.</b>	<b>Szolgáltatási kiadások (9+10+11)</b>	<b>849 213</b>		<b>4 516 986</b>		<b>4 359 506</b>	
13.	Kiküldetések kiadásai			58 711		58 711	
<b>14.</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások (13)</b>			<b>58 711</b>		<b>58 711</b>	
15.	Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	393 091		2 820 033		470 401	
16.	Egyéb dologi kiadások	228 646		509 315		509 315	
<b>17.</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások (15+16)</b>	<b>621 737</b>		<b>3 329 348</b>		<b>979 716</b>	
<b>III.</b>	<b>Dologi kiadások (5+8+12+14+17)</b>	<b>1 845 848</b>		<b>13 482 221</b>		<b>10 354 966</b>	
18.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre			1 750 000		1 750 000	
<b>IV.</b>	<b>Egyéb működési célú kiadások (18)</b>			<b>1 750 000</b>		<b>1 750 000</b>	
19.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése			83 268		83 268	
20.	Beruházási célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó			22 482		22 482	
<b>V.</b>	<b>Beruházások (19+20)</b>			<b>105 750</b>		<b>105 750</b>	
<b>VI.</b>	<b>Költségvetési kiadások (I+...+V)</b>	<b>1 971 848</b>		<b>15 466 909</b>		<b>12 308 154</b>	
<b>VII.</b>	<b>Kiadás összesen (VI)</b>	<b>1 971 848</b>		<b>15 466 909</b>		<b>12 308 154</b>	

Beruházás	Összeg
Fordítógép	105 750

Ssz.	MEGNEVEZÉS	Eredeti ei.	Mód.Ei.2.	Telj.I-XII. hó
	<b>I. Működési bevételek és kiadások</b>			
1.	Működési célú támogatások Áht-n belülről	1 971 848	9 641 514	9 641 514
2.	Közhatalmi bevételek			
3.	Működési bevételek		16 023	16 023
4.	Működési célú átvett pénzeszközök		313 423	313 423
5.	<b>Működési célú bevételek összesen (1 +...+ 4)</b>	<b>1 971 848</b>	<b>9 970 960</b>	<b>9 970 960</b>
6.	Személyi juttatások	126 000	126 000	94 500
7.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		2 938	2 938
8.	Dologi kiadások	1 845 848	13 482 221	10 354 966
9.	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
10.	Egyéb működési célú kiadások		1 750 000	1 750 000
11.	<b>Működési célú kiadások összesen (6 +...+ 10)</b>	<b>1 971 848</b>	<b>15 361 159</b>	<b>12 202 404</b>
12.	<b>Működési egyenleg (5 - 11)</b>		<b>-5 390 199</b>	<b>-2 231 444</b>
	<b>II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások</b>			
13.	Felhalmozási célú támogatások Áht-n belülről			
14.	Felhalmozási bevételek			
15.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
16.	<b>Felhalmozási célú bevételek összesen (13 +...+15)</b>			
17.	Beruházások		105 750	105 750
18.	Felújítások			
19.	Egyéb felhalmozási célú kiadások			
20.	<b>Felhalmozási célú kiadások összesen (17 +...+19)</b>		<b>105 750</b>	<b>105 750</b>
21.	<b>Felhalmozási egyenleg (16 - 20)</b>		<b>-105 750</b>	<b>-105 750</b>
	<b>III. Finanszírozási bevételek és kiadások</b>			
22.	Működési maradvány igénybevétele		5 495 949	5 495 949
23.	Felhalmozási maradvány igénybevétele			
24.	<b>Finanszírozási bevételek összesen (22 + 23)</b>		<b>5 495 949</b>	<b>5 495 949</b>
25.	<b>Finanszírozási kiadások összesen</b>			
26.	<b>Finanszírozási egyenleg (24 - 25)</b>		<b>5 495 949</b>	<b>5 495 949</b>
	<b>Összesen (I + II + III)</b>			
27.	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN (5 + 16 + 24)</b>	<b>1 971 848</b>	<b>15 466 909</b>	<b>15 466 909</b>
28.	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (11 + 20 + 25)</b>	<b>1 971 848</b>	<b>15 466 909</b>	<b>12 308 154</b>
29.	<b>KÖLTSÉGVETÉSI ÉS FINANSZÍROZÁSI EGYENLEG (12 + 21 + 26)</b>			<b>3 158 755</b>

<b>ESZKÖZÖK</b>	<b>2020. évi kölségvetési beszámoló</b>	<b>2021. évi kölségvetési beszámoló</b>
C/II/1 Forintpénztár	223 785	247 405
<b>C/II Pénztárak, csekkek, betétkönyvek (=C/II/1+C/II/2+C/II/3)</b>	<b>223 785</b>	<b>247 405</b>
C/III/1 Kincstáron kívüli forintszámlák	5 272 164	2 911 350
<b>C/III Forintszámlák (=C/III/1+C/III/2)</b>	<b>5 272 164</b>	<b>2 911 350</b>
<b>C) PÉNZESZKÖZÖK (=C/I+...+C/IV)</b>	<b>5 495 949</b>	<b>3 158 755</b>
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (=A+B+C+D+E+F)</b>	<b>5 495 949</b>	<b>3 158 755</b>

<b>FORRÁSOK</b>	<b>2020. évi kölségvetési beszámoló</b>	<b>2021. évi kölségvetési beszámoló</b>
G/I Nemzeti vagyon induláskori értéke	1 027 399	1 027 399
G/III Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	509 762	509 762
G/IV Felhalmozott eredmény	1 246 534	3 958 788
G/VI Mérleg szerinti eredmény	2 712 254	-2 394 194
<b>G/ SAJÁT TŐKE (= G/I+...+G/VI)</b>	<b>5 495 949</b>	<b>3 101 755</b>
J/2 Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása		57 000
<b>J) PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK (=J/1+J/2+J/3)</b>		<b>57 000</b>
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN (=G+H+I+J)</b>	<b>5 495 949</b>	<b>3 158 755</b>

XVIII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat  
2021. évi zárszámadás  
Eredménykimutatás

5. melléklet  
Ft

	2020. évi kötségvetési beszámoló	2021. évi kötségvetési beszámoló
07 Egyéb működési célú támogatások eredményszemléletű bevételei	9 997 952	9 954 937
09 Különféle egyéb eredményszemléletű bevételek	1 214 373	16 018
<b>III Egyéb eredményszemléletű bevételek (=06+07+08+09)</b>	<b>11 212 325</b>	<b>9 970 955</b>
10 Anyagköltség	1 125 752	4 914 983
11 Igénybe vett szolgáltatások értéke	6 282 601	4 460 267
<b>IV Anyagjellegű ráfordítások (=10+11+12+13)</b>	<b>7 408 353</b>	<b>9 375 250</b>
15 Személyi jellegű egyéb kifizetések	31 500	144 500
16 Bérjárulékok	17 180	9 938
<b>V Személyi jellegű ráfordítások (=14+15+16)</b>	<b>48 680</b>	<b>154 438</b>
VI Értékcsökkenési leírás	204 513	83 268
VII Egyéb ráfordítások	838 529	2 752 198
<b>A) TEVÉKENYSÉGEK EREDMÉNYE (=I±II+III-IV-V-VI-VII)</b>	<b>2 712 250</b>	<b>-2 394 199</b>
20 Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű eredményszemléletű bevételek	4	5
<b>VIII Pénzügyi műveletek eredményszemléletű bevételei (=17+18+19+20+21)</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>B) PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (=VIII-IX)</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>C) MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (=±A±B)</b>	<b>2 712 254</b>	<b>-2 394 194</b>



XVIII. ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat  
2021. évi zárszámadás  
Maradványkimutatás

6. melléklet  
Ft

<b>Megnevezés</b>		<b>Összeg</b>
01	Alaptevékenység költségvetési bevételei	9 970 960
02	Alaptevékenység költségvetési kiadásai	12 308 154
<b>I</b>	<b>Alaptevékenység költségvetési egyenlege (=01-02)</b>	<b>-2 337 194</b>
03	Alaptevékenység finanszírozási bevételei	5 495 949
<b>II</b>	<b>Alaptevékenység finanszírozási egyenlege (=03-04)</b>	<b>5 495 949</b>
<b>A)</b>	<b>Alaptevékenység maradványa (=±I±II)</b>	<b>3 158 755</b>
<b>C)</b>	<b>Összes maradvány (=A+B)</b>	<b>3 158 755</b>
<b>E)</b>	<b>Alaptevékenység szabad maradványa (=A-D)</b>	<b>3 158 755</b>

XVIII.ker. Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat  
2021. évi zárszámadás  
Pénzeszközök változása

7. melléklet  
Ft

Nyitó pénzkészlet		5 495 949
Költségvetési bevételek	(+)	9 970 960
Költségvetési kiadások	(-)	12 308 154
<b>Záró pénzkészlet</b>		<b>3 158 755</b>

Sorszám	Megnevezés	Bruttó érték	Nettó érték
	<b>ESZKÖZÖK</b>		
01.	<b>I. Immateriális javak</b>		
02.	<b>II. Tárgyi eszközök (3+25)</b>	0	0
03.	<b>II/1. Törzsvagyon (4+12+13)</b>	0	0
04.	<b>a./ Forgalomképtelen ingatlanok (5-től 11-ig)</b>	0	0
05.	1. Út, híd, járda, alul-és felüljárók		
06.	2. Közforgalmú repülőtér		
07.	3. Parkok, játszóterek		
08.	4. Folyók, vízfolyások, természetes és mesterséges tavak		
09.	5. Árvízvédelmi töltések, belvízcsatornák		
10.	6. Egyéb ingatlanok		
11.	7. Folyamatban lévő ingatlan beruházás, felújítás		
12.	<b>b./ Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ingatlanok</b>		
13.	<b>c./ Korlátozottan forgalomképes ingatlanok (14-től 24-ig)</b>	0	0
14.	1. Vízellátás közművel		
15.	2. Szennyvíz és csapadékvíz elvezetése közművel		
16.	3. Távhőellátás		
17.	4. Közművek védőterületei		
18.	5. Intézmények ingatlanai		
19.	6. Sportlétesítmények		
20.	7. Állat és növénykert		
21.	8. Középületek és hozzájuk tartozó földek		
22.	9. Műemlékek		
23.	10. Védett természeti területek		
24.	11. Folyamatban lévő ingatlan beruházás		
25.	<b>II/2. Üzleti vagyon (26+30)</b>	0	0
26.	<b>a./ Forgalomképes ingatlanok (27+28+29)</b>	0	0
27.	1. Telkek, zártkerti-és külterületi földterületek		
28.	2. Épületek		
29.	3. Folyamatban lévő ingatlan beruházás		
30.	<b>b./ Egyéb tárgyi eszközök (31+32+33+34)</b>	0	0
31.	1. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek		
32.	2. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok		
33.	3. Beruházások, felújítások		
34.	4. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése		
35.	<b>III. Befektetett pénzügyi eszközök (36+40)</b>	0	0
36.	<b>III/1. Törzsvagyon (37+38)</b>	0	0
37.	<b>a./ Forgalomképtelen</b>		
38.	<b>b./ Korlátozottan forgalomképes (39)</b>	0	0
39.	1. Tartós részesedések		
40.	<b>III/2. Üzleti vagyon (41+42)</b>	0	0
41.	1. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok		
42.	2. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése		
43.	<b>IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök</b>	0	0
44.	<b>A.) Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök összesen (1+2+35+43)</b>	0	0
45.	I. Készletek		
46.	II. Értékpapírok		
47.	<b>B.) Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök (45+46)</b>	0	0
48.	I. Lekötött bankbetétek		
49.	II. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	247 405	247 405
50.	III. Forintszámlák	2 911 350	2 911 350
51.	IV. Devizaszámlák		
52.	V. Idegen pénzeszközök		
53.	<b>C.) Pénzeszközök (48+49+50+51+52)</b>	3 158 755	3 158 755

54.	<b>I. Költségvetési évben esedékes követelések (55-től 62-ig)</b>	0	0
55.	1. Költségvetési évben esedékes követelések működési célú támogatások bevételeire államháztartáson belülről		
56.	2. Költségvetési évben esedékes követelések felhalmozási célú támogatások bevételeire államháztartáson belülről		
57.	3. Költségvetési évben esedékes követelések közhatalmi bevételre		
58.	4. Költségvetési évben esedékes követelések működési bevételre		
59.	5. Költségvetési évben esedékes követelések felhalmozási bevételre		
60.	6. Költségvetési évben esedékes követelések működési célú átvett pénzeszközre		
61.	7. Költségvetési évben esedékes követelések felhalmozási célú átvett pénzeszközre		
62.	8. Költségvetési évben esedékes követelések finanszírozási bevételekre		
63.	<b>II. Költségvetési évet követően esedékes követelések (64-től 71-ig)</b>	0	0
64.	1. Költségvetési évet követően esedékes követelések működési célú támogatások bevételeire államháztartáson belülről		
65.	2. Költségvetési évet követően esedékes követelések felhalmozási célú támogatások bevételeire államháztartáson belülről		
66.	3. Költségvetési évet követően esedékes követelések közhatalmi bevételre		
67.	4. Költségvetési évet követően esedékes követelések működési bevételre		
68.	5. Költségvetési évet követően esedékes követelések felhalmozási bevételre		
69.	6. Költségvetési évet követően esedékes követelések működési célú átvett pénzeszközre		
70.	7. Költségvetési évet követően esedékes követelések felhalmozási célú átvett pénzeszközre		
71.	8. Költségvetési évet követően esedékes követelések finanszírozási bevételekre		
72.	<b>III. Követelés jellegű sajátos elszámolások</b>		
73.	<b>D.) Követelések összesen (54+63+72)</b>	0	0
74.	I. December havi illetmények, munkabérek elszámolása		
75.	II. Utalványok, bérletek és más hasonló készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek nem minősülő eszközök elszámolásai		
76.	III. Áfa elszámolás		
77.	<b>E.) Egyéb sajátos eszközoldali elszámolások (74+75+76)</b>	0	0
78.	<b>F.) Aktív időbeli elhatárolások</b>		
79.	<b>Eszközök összesen: (44+47+53+73+77+78)</b>	3 158 755	3 158 755

FORRÁSOK			
80.	I. Nemzeti vagyon induláskori értéke	1 027 399	1 027 399
81.	II. Nemzeti vagyon változásai		
82.	III. Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	509 762	509 762
83.	IV. Felhalmozott eredmény	3 958 788	3 958 788
84.	V. Eszközök értékhelyesbítésének forrása		
85.	VI. Mérleg szerinti eredmény	-2 394 194	-2 394 194
86.	<b>G.) Saját tőke összesen (80.+...+85)</b>	<b>3 101 755</b>	<b>3 101 755</b>
87.	<b>I. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek (88-tól 96-ig)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
88.	1. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek személyi juttatásokra		
89.	2. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek munkaadót terhelő járulékokra és szociális hozzájárulási adóra		
90.	3. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek dologi kiadásokra		
91.	4. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek ellátottak pénzbeli juttatásaira		
92.	5. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek egyéb működési célú kiadásokra		
93.	6. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek beruházásokra		
94.	7. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek felújításokra		
95.	8. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek egyéb felhalmozási célú kiadásokra		
96.	9. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek finanszírozási kiadásokra		
97.	<b>II. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek (98-tól 106-ig)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
98.	1. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek személyi juttatásokra		
99.	2. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek munkaadót terhelő járulékokra és szociális hozzájárulási adóra		
100.	3. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek dologi kiadásokra		
101.	4. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek ellátottak pénzbeli juttatásaira		
102.	5. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek egyéb működési célú kiadásokra		
103.	6. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek beruházásokra		
104.	7. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek felújításokra		
105.	8. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek egyéb felhalmozási célú kiadásokra		
106.	9. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek finanszírozási kiadásokra		
107.	<b>III. Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások</b>		
108.	<b>H.) Kötelezettségek összesen (87+97+107)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
109.	<b>I.) Kincstári számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások</b>		
110.	<b>J.) Passzív időbeli elhatárolások</b>	<b>57 000</b>	<b>57 000</b>
111.	<b>Források összesen: (86+108+109+110)</b>	<b>3 158 755</b>	<b>3 158 755</b>

ESZKÖZÖK	sor- szám	Bruttó érték	Nettó érték
<b>VAGYONKIMUTATÁS a "0"-ra leírt eszközökről 2021.</b>			
A/I. Immateriális javak (2+3)	1	0	0
"0"-ra leírt, de használatban lévő	2		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	3		
A/II. Tárgyi eszközök (5+8+11+14)	4	1 481 222	0
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok (6+7)	5	0	0
"0"-ra leírt, de használatban lévő	6		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	7		
2. Gépek, berendezések, felszerelések és járművek (9+10)	8	1 481 222	0
"0"-ra leírt, de használatban lévő	9	1 481 222	0
"0"-ra leírt, használaton kívüli	10		
3. Tenyészállatok (12+13)	11	0	0
"0"-ra leírt, de használatban lévő	12		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	13		
A/IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök (15+16)	14	0	0
"0"-ra leírt, de használatban lévő	15		
"0"-ra leírt, használaton kívüli	16		
<b>ÖSSZESEN (1+4+14)</b>	<b>17</b>	<b>1 481 222</b>	<b>0</b>

ESZKÖZÖK	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (Ft)
<b>VAGYONKIMUTATÁS a használatban lévő kisértékű eszközökről és készletekről 2021.</b>			
A/I. Immateriális javak	1		
A/II. Tárgyi eszközök (3+4+5)	2	0	0
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	3		
2. Gépek, berendezések, felszerelések és járművek	4		
3. Tenyészállatok	5		
B/I. Készletek (7+8+9+10+11)	6	0	0
1. Vásárolt készletek	7		
2. Átsorolt, követelés fejében átvett készletek	8		
3. Egyéb készletek	9		
4. Befejezetlen termelés, félkész termékek, késztermékek	10		
5. Növendék-, hízó és egyéb állatok	11		
<b>ÖSSZESEN (1+2+6)</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

ESZKÖZÖK	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (Ft)
<b>VAGYONKIMUTATÁS a 01-02 számlacsoportba nyilvántartott eszközökről 2021.</b>			
I. Befektetett eszközök (2+3+4+5)	1	0	0
1. Államháztartáson belüli vagyonkezelésbe adott eszközök	2		
2. Bérbe vett befektetett eszközök	3		
3. Letétbe, bizományba, üzemeltetésre átvett befektetett eszközök	4		
4. PPP konstrukcióban használt befektetett eszközök	5		
II. Készletek (7+8+9)	6	0	0
1. Bérbe vett készletek	7		
2. Letétbe, bizományba vett készletek	8		
3. Intervenciós készletek	9		
<b>ÖSSZESEN (1+6)</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Megnevezés	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (Ft)
<b>Képzőművészeti alkotások(kisplasztika)</b>			
<b>VAGYONKIMUTATÁS a NVT. 1.§ (2) bekezdés g) és h) pontja szerinti kulturális javakról és régészeti leletekről 2021.</b>			
Képzőművészeti alkotások	1		
Kép- és hangarchívum	2		
Gyűjtemények	3		
Kulturális javak	4		
Régészeti leletek	5		
<b>Összesen (1+2+3+4+5)</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Megnevezés	sor- szám	Mennyiség (db)	Érték (Ft)
<b>Képzőművészeti alkotások(kisplasztika)</b>			
<b>VAGYONKIMUTATÁS a függő követelésekről és kötelezettségekről, a biztos (jövőbeni) követelésekről 2021.</b>			
<b>I. Függő követelések (2+3)</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Támogatási célú előlegekkel kapcsolatos elszámolási követelések	2		
2. Egyéb függő követelések	3		
<b>II. Biztos (jövőbeni) követelések</b>	<b>4</b>		
<b>III. Függő kötelezettségek (6+7+8+9+10)</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Kezességgel-, garanciavállalással kapcsolatos függő kötelezettségek	6		
2. Peres ügyekkel kapcsolatos függő kötelezettségek	7		
3. El nem ismert tartozások	8		
4. Támogatási célú előlegekkel kapcsolatos elszámolási kötelezettségek	9		
5. Egyéb függő kötelezettségek	10		
<b>Összesen (1+4+5)</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>0</b>







## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Budapesten, 2022. május 31-én a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában található II. emeleti hivatalos helyiségében (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.) a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 18:00 órakor kezdődött Képviselő-testületi ülésén.

**Jelen vannak:** Balogh Katarzyna Mirosława elnök  
Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes  
Tóth Wanda Dominika képviselő

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal		
IKÉL DAT:	2022 JÜN. 22	
IKÉL SZÁM:	38/23-4/2022	MELL. DB.
ELŐADÓ:	K. Gy.	IRAT. H.
ELOSZÁM:		ea.

**Megjelent:** Kohut Gyula – Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Polgármesteri Hivatal Társadalmi Kapcsolatok Főosztálya szervezési és nemzetiségi referens, jegyzői megbízott

**Balogh Katarzyna elnök:** megnyitja a Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének ülését és köszönti a megjelent képviselőtársakat, illetve a nemzetiségi referenst. Megállapítja, hogy a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 fővel határozatképes. A jegyzőkönyv hitelesítőjének Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyestest javasolja. Érdeklődik, hogy elfogadja a felkérést?

**Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettes:** igen, elfogadja.

**Balogh Katarzyna elnök:** kéri, hogy döntsenek a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Határozathozatal következik.

### **30/2022. (V. 31.) sz. LNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag elfogadta Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyestest jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

**Balogh Katarzyna elnök:** ezután ismerteti a meghívóban szereplő napirendi pontokat.

### **Napirendi pontok:**

- 1.) A 2021. évi zárszámadás elfogadása.
- 2.) Találkozó és konferencia a lengyelországi Varsóban a külhoni lengyel szervezetek részére.
- 3.) Első osztályos lengyel diákok részére tanszercsomag biztosítása az anyaországból.
- 4.) Támogatás kérése a XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyűttes kiscsoportos tagjának részére.
- 5.) Egyebek.

**Balogh Katarzyna elnök:** mivel észrevétel, javaslat nincsen a napirendi pontok kapcsán, ezért a Képviselő-testület dönt a napirendeokról. Határozathozatal következik.

### **31/2022. (V. 31.) sz. LNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazati aránnyal egyhangúlag elfogadta a következő napirendi pontokat:

- 1.) A 2021. évi zárszámadás elfogadása.
- 2.) Találkozó és konferencia a lengyelországi Varsóban a külhoni lengyel szervezetek részére.
- 3.) Első osztályos lengyel diákok részére tanszercsomag biztosítása az anyaországból.
- 4.) Támogatás kérése a XVIII. kerületi Polonez Néptáncegyüttes kiscsoportos tagjának részére.
- 5.) Egyebek.

#### **1. napirendi pont: A 2021. évi zárszámadás elfogadása.**

**Balogh Katarzyna elnök:** nincsen kiegészítése a testületi ülés előtt megküldött és itt az ülésen is rendelkezésre álló előterjesztéshez. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti az előterjesztésben szereplő határozati javaslatokat. Az első: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti szerkezetben, az előterjesztés 1-8. mellékletei szerinti tartalommal a 2021. évi beszámolót 15.466.909.-Ft bevétellel és 12.308.154.-Ft kiadással elfogadja.” A második: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló határozatának módosítása során a maradvány előirányzatosságáról.” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

### **32/2022. (V. 31.) sz. LNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti szerkezetben, az előterjesztés 1-8. mellékletei szerinti tartalommal a 2021. évi beszámolót 15.466.909.-Ft bevétellel és 12.308.154.-Ft kiadással elfogadta.

**Felelős:** Balogh Katarzyna elnök

**Határidő:** 2022. május 31.

### **33/2022. (V. 31.) sz. LNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal felkérte az elnököt, hogy gondoskodjon a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló határozatának módosítása során a maradvány előirányzatosságáról.

**Felelős:** Balogh Katarzyna elnök

**Határidő:** 2022. május 31.

**Balogh Katarzyna elnök:** a napirendi pont tárgyalását lezárja.

#### **2. napirendi pont: Találkozó és konferencia a lengyelországi Varsóban a külhoni lengyel szervezetek részére.**

**Balogh Katarzyna elnök:** a napirendi pont kapcsán ismerteti, hogy 2022. június 5-8. között Lengyelország fővárosába, Varsóba utaznak Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyettessel, hogy részt vegyenek a lengyel diaszpóra és a külhoni lengyel szervezetek részére tartandó konferencián

és találkozón. Az állami „Stowarzyszenie Wspólnota Polska” által szervezett találkozóra és konferenciára 2022. június 6-7. között kerül sor Varsóban és mindkét napon részt vesznek, amelynek elsődleges célja a külhoni lengyel szervezetekkel való kapcsolattartás erősítése és az igények felmérése, a pályázati lehetőségek megbeszélése és még számtalan témát fognak érinteni a program keretében. 2022. június 5-én, vasárnap este indulnak elnökhelyettes asszonnyal és június 8-án, szerda reggel már vissza is fognak érkezni. A részvétel kapcsán az utazás költsége jelent főleg költséget, ezért két fő részére 120.000.-Ft-ot javasol jóváhagyni a 2022. évi költségvetésükből. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy 2022. június 5-8. között Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyetttessel részt vesznek a külhoni lengyel szervezetek részére tartandó varsói találkozón és konferencián, amelynek célja a külhoni lengyel érdekképviselő erősítése, anyaországi kapcsolat fejlesztése és a pályázati lehetőségek megbeszélése, illetve jóváhagy a programon való részvételre 120.000.-Ft-ot a 2022. évi költségvetésből.*” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

### **34/2022. (V. 31.) sz. LNÖ-határozat**

**A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal egyhangúlag elfogadta, hogy 2022. június 5-8. között Tóthné Szegedi Iwona Jolán elnökhelyetttessel részt vesznek a külhoni lengyel szervezetek részére tartandó varsói találkozón és konferencián, amelynek célja a külhoni lengyel érdekképviselő erősítése, anyaországi kapcsolat fejlesztése és a pályázati lehetőségek megbeszélése, illetve jóváhagyott a programon való részvételre 120.000.-Ft-ot a 2022. évi költségvetésből.**

**Felelős: Balogh Katarzyna elnök**

**Határidő: 2022. június 8.**

**Balogh Katarzyna elnök:** a napirendi pont tárgyalását lezárja.

### **3. napirendi pont: Első osztályos lengyel diákok részére tanszercsomag biztosítása az anyaországból.**

**Balogh Katarzyna elnök:** tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy az új tanévben kilenc lengyel nemzetiségű gyermek kezdi meg az első osztályt a II. kerületi Lengyel Nagykövetség mellett működő Petőfi Sándor Lengyel Iskolában. Az évnnyitóra 2022. szeptember 1-én kerül sor. Az idei évben egy újdonsággal készülnek a részükre, mivel biztosítani kívánják a kilenc első osztályos diák közül három diák tanszercsomagját, fejenként 10.000.-Ft összegben. Mivel most rendelik Lengyelországból az oktatáshoz szükséges tanszereket és könyveket, ezért szükséges most határozatot hozniuk. A lengyel iskolával együttműködve fogják átadni az első osztályos diákok részére és reméli, hogy ezzel segítséget nyújtanak a gyerekek iskolakezdéséhez, illetve örülni fognak a családjaik neki. A 30.000.-Ft-ot a 2022. évi önkormányzati működési támogatás terhére javasolja jóváhagyni. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „*A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy Petőfi Sándor Lengyel Iskola első osztályos diákjai közül három diák részére az iskolakezdés kapcsán biztosítják a lengyel nemzetiségi oktatáshoz a szükséges lengyelországi tanszercsomagot, amelynek átadására a lengyel iskolával együttműködésben 2022. szeptember 1-én kerül sor, illetve jóváhagy a három diák tanszercsomagjának költségére 30.000.-Ft-ot a 2022. évi önkormányzati működési támogatás terhére, a 2022. évi költségvetésből.*” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

**35/2022. (V. 31.) sz. LNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal egyhangúlag elfogadta, hogy Petőfi Sándor Lengyel Iskola első osztályos diákjai közül három diák részére az iskolakezdés kapcsán biztosítják a lengyel nemzetiségi oktatáshoz a szükséges lengyelországi tanszercsomagot, amelynek átadására a lengyel iskolával együttműködésben 2022. szeptember 1-én kerül sor, illetve jóváhagyott a három diák tanszercsomagjának költségére 30.000.-Ft-ot a 2022. évi önkormányzati működési támogatás terhére, a 2022. évi költségvetésből.

**Felelős:** Balogh Katarzyna elnök

**Határidő:** 2022. szeptember 1.

**Balogh Katarzyna elnök:** a napirendi pont tárgyalását lezárja.

**4. napirendi pont:** Támogatás kérése a XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyüttes kiscsoportos tagjának részére.

**Balogh Katarzyna elnök:** a napirendi pont kapcsán ismerteti, hogy a XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyüttes kiscsoportjának egyik lánytáncosa szlovákiai, több nemzetiségű versenyen venne részt, amelyhez a családja a XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat segítségét kérte. Kéri, hogy a nemzetiségi versenyen való részvétele kapcsán 50.000.-Ft-ot hagyjanak jóvá a részére, amelyre 2022. július végén kerül sor. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: „A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagy 50.000.-Ft-ot a XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyüttes kiscsoportjának lengyel tagjának részvételével tartandó nemzetiségi versenyen való indulására a 2022. évi költségvetésből.” Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

**36/2022. (V. 31.) sz. LNÖ-határozat**

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal egyhangúlag jóváhagyott 50.000.-Ft-ot a XVIII. kerületi Polonez Néptáncgyüttes kiscsoportjának lengyel tagjának részvételével tartandó nemzetiségi versenyen való indulására a 2022. évi költségvetésből.

**Felelős:** Balogh Katarzyna elnök

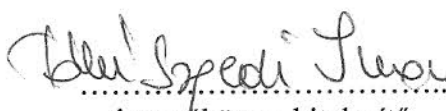
**Határidő:** 2022. július 31.


**Balogh Katarzyna elnök:** a napirendi pont tárgyalását lezárja.

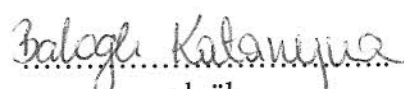
**5. napirendi pont:** Egyebek.

**Balogh Katarzyna elnök:** mivel a napirendi pont kapcsán észrevétel vagy hozzászólás nincsen, ezért az lezárja, majd megköszöni a részvételt és a testületi ülést berekeszti.

K.m.f.

  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Budapest XVIII. kerületi Polonez táncszekciójának  
1761 Bp., Üllői út 400.

  
elnök